

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

المشكلة الاجتماعية هي مظهرة تكون في واقع حياة الإنسان. في حياة المجتمع، عدد المشاكل الاجتماعية. نشأت عن التغيرات والديناميات الاجتماعية وعدم قدرة الأفراد على ضبط أنفسهم مع التغيرات الاجتماعية التي تحدث (Soekanto، 2014. 310). وبالإضافة إلى ذلك، إحدى العوامل التي يكون البلد يعاني من المشاكل الاجتماعية، هي عدم استقرار نظام المجتمع القائم في هذا البلد.

في الكتاب بالعنوان "علم الاجتماع مقدمة"، ذكر Soekanto هناك ما لا يقل عن تسعة القضايا الهامة ذات الصلة إلى المشاكل الاجتماعية (Soekanto، 2014. 319). منها: (١) الفقر، حالة الشخص الذي لا يقدر على حفظ نفسه وفقا لحجم حياة فرقة، و لا على تسخير القوة والعقل والجسد في هذه المجموعة؛ (٢) الجناية (٣) عدم تنظيم عند الأسرة، وهو انقسام العائلة وحدة، لأن أحد أعضاء الأسرة فشل في الوفاء بالتزاماته وفقا لدره الاجتماعي (٤) مشكلة جيل السباب (٥) الحرب (٦) الانتهاك على القواعد المجتمع (٧) المشكلة السكائية (٨) البيئية (٩) البيروقراطية.

الحديث عن المشاكل الاجتماعية، جاءت الأعمال الأدبية المنتج الإنساني التي كان مصدرها من الواقع الاجتماعي في المجتمع. وأساسا، العمل الأدبي يعرض المشكلة من الإنسان والإنسانية، والحياة والمعيشة. وهو يوفر انعكاس المشاكل التي تحدث في حياة المجتمع. ولكن المشاكل الاجتماعية المقدمة في الأعمال الأدبية لم تعرض خائمة، ولكنها بتفسير المؤلف الذي هو رد واستجابة الحقائق الاجتماعية التي تحدث في المجتمع. هذا وصفه الكاتب في العمل

الأدبي مثل الرواية. الرواية تعتبر إحدى الأعمال الأدبية التي تصف مظاهر الحياة البشرية التي لا تفصل عن المشاكل الاجتماعية.

وإحدى الروايات بموضوع المشاكل الاجتماعية هي الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني. هذه الرواية تحكي تاريخ الحبشة أو إثيوبيا في بداية القرن ٢٠، الذي محفوف بالإشكالية الاجتماعية. يسعى نجيب لتمثيل متنوعة المشاكل الاجتماعية التي تحدث في إثيوبيا ذلك الوقت. البلد إثيوبيا هي إحدى البلدان في القارة الأفريقية التي تقع في المناطق الشرقية من القارة التي تنظر مع الاضطرابات الصراعية المستمرة. سلسلة الصراعات في هذا البلد، بسبب المشاكل التي تنشأ والتي تم حلها ليست في فترة واحدة، ولكن المشاكل التي تسبب تأثير لفترة طويلة. إحدى المشاكل فيها هي المشكلة الدينية، وخاصة التمييز الديني على الإسلام. جاء الإسلام إلى إثيوبيا أو الحبشة منذ 615 م في مدينة أكسوم ، هم المسلمون من المهاجرين ورئيسه ابن عم النبي جعفر بن أبي طالب. في القرن ١٦، سيطر المسلمون على الأراضي الحبشية كلها، ولكن في القرن ١٩، ارتفع المسيحيون واستولوا على المنطقة الحبشية، وهذا أيضا يسبب الأقليات الإسلامية فيها (Fathoni، 2016). وبالإضافة إلى مسألة الدين، وكانت إثيوبيا مشهورة أيضا بالبلاد مع مشكلة الجوع والفقر. أراضيها القاحلة و ما ينزل المطر إلا قليلا تجعل هذا البلد أسوأ موجات الجفاف خلال القرن ١٩ م. وهذا أيضا أثر على الأوضاع الاقتصادية من المجتمع التي ليس قليلا من مواطنها يعانون من سوء التغذية لأنهم لا يقدرون معالجة الموارد الطبيعية بسبب عدم انتظام هطول الأمطار.

ومع ذلك، الأدب لا يزال عملا استنساخيا، فهذه الرواية لنجيب لم تستعرض القصة التي تتعلق بالمشاكل الاجتماعية مباشرة أو خائمة. حاول نجيب ومؤلف العمل الأدبي الآخر نقل الواقع إلى سلسلة الكلمات ثم أصبحت علامة التي يمكن أن يفسرها القارئ.

السيمائية، هي العلم الذي يدرس "كل شيء" التي تعتبر علامة (توفيق، 2016. 4) لديها دور كمعنى العمل الأدبي. معنى العلامة المقدم في الأدب، يغطي لنفسه، وإنما هو مفتوح لأن يفهم بناء على السياق الذي هو جاء. ولذلك، الأجزاء من العمل الأدبي التي تعتبر إحدى العلامة التي ذات المعنى فيها، ولازم وصفها (Pradopo، 2013. 143). وفيما يتعلق بالعلامة، ذكر Peirce ثلاثة مجالات متعلقة ، وهي: *Representamen (R)*، أي شيء محسوس، و *Objek (O)*، أي ما يشير إلى شيء آخر (المرجع)، و *Interpretan (I)* أي الذي قام بالتفسير. وكل منها إذا كان يرتبط مع بعضه البعض، فيصبح علاقة ثلاثية أو يسمى بالعلاقة الثلاثية (*triadic*) من العلامة. ومن بين *Representamen* و *Objek* و *Interpretan* ، ما الذي يدرس أكثر هو *Objek*. وأساسا على موضوعها، Peirce ينقسم العلامة إلى ثلاث، وهي الرمز والمؤشر والعلامة. الرمز هو العلاقة بين العلامة والموضوع بسبب المتشابه. والمؤشر هو العلاقة بين علامة الموضوع بسبب وجود السببية (السبب والتأثير). والآخر هو الرمز، وهو العلاقة بين العلامة والموضوع بسبب الاتفاقية أو الموافقة (Ratna، 2004، ص. 101).

هذا البحث هو أحد التطبيق من النظرية السيميائية على الأعمال الأدبية الذي يصبح نهجا للكشف عن المشكلة الاجتماعية في الرواية. والرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني اختارها الباحث بالمراعاة أن هذه الرواية هي إحدى الأعمال التي تحكي عن تاريخ إثيوبيا في بداية القرن ٢٠ ومليئة بالمشاكل الاجتماعية المتنوعة. النظرية السيميائية عند Peirce متعلقة بمفهوم الثلاثية (*triadic*)، تخصص دراستها في عملية تفسير الروايات التي أصبحت علامة أو رمزا من وجود الواقع خارجها. وهكذا، فإن الباحثة تركز هذا البحث على رموز المشاكل الاجتماعية في الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني باستخدام نهج السيميائية ل Peirce.

ب. تحديد البحث

بناء على الخلفية التي تم عرضها، فحصلت المشكلة في هذه الدراسة ثم تحديدها على النحو التالي: "كيف رموز المشاكل الاجتماعية في الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني في نهج السيميائية ل Peirce". لتوضيح تحديد ما سبق، فنستعرض صياغة المشكلة كما يلي:

أ. كيف رموز المشاكل الاجتماعية الموجودة في رواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني؟

ب. كيف معنى رموز المشاكل الاجتماعية الموجودة في رواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني؟

ج. أهداف البحث

على أساس صياغة وتحديد المشاكل المذكورة، فإن الأهداف من هذا البحث هي:

أ. فهم رموز المشاكل الاجتماعية الموجودة في رواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني.

ب. وصف معنى رموز المشاكل الاجتماعية الموجودة في رواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني.

د. فوائد البحث

والفوائد التي تحصل من هذه الدراسة كما يلي:

أ. فائدة نظرية من هذا البحث هي الإضافة إلى خزانة النظرية السيميائية، وخاصة السيميائية ل Peirce في الأدب.

ب. فائدة عملية من هذا البحث هي مساعدة القراء على معرفة وفهم المعنى الذي يدل

على المشاكل الاجتماعية في الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني التي أصبحت مثالا

مرجعيا في إجراء البحث المماثل المتعلق برموز المشاكل الاجتماعية باستخدام نفس موضوع البحث ولكن بمنظور مختلف.

هـ. الدراسات السابقة

قد قام بالدراسة والبحث عن الأعمال الأدبية الشخص من الطبقة المختلفة، الذين هم بالطبع مع اختلاف الدوافع والأهداف. ومع ذلك، فإن لكل بحوث أو دراسات خصائص التي تميز أحدهما مع الآخر. لذلك، من أجل الكشف عن أصالة الدراسة، هذا هو عرض بعض البحوث ذات الصلة إلى البحث عن المشاكل الاجتماعية أو نظرية العلاقة الثلاثية من العلامة (Triadic) ل Peirce. ومنها كما يلي:

أولا، الأطروحة لمأمون (٢٠١٥)، دراسة الاتصالات والإذاعة الإسلامية، قسم الإذاعة الإسلامية، كلية الدعوة، المدرسة الإسلامية العالية الحكومية بوروكيرتو، بعنوان الأطروحة: "الصراع والإصلاح بسبب المكائد (تحليل السيميائية لشارلز ساندرز بيرس عن معنى الرواية عمال المشروع لأحمد طهاري)". ومن نتائج هذا البحث توجد الصراعات والإصلاح التي تمثل في الرواية باستعراض الاتصالات والنص. والتشابه بين هذا البحث والبحث الذي قام به الباحث يقع في النهج المستخدم، وهو نظام العلامة التي اقترحها بيرس. أما فرقهما يقع في دراسة وتطبيق نظرية العلامة لبيرس وفي الموضوع المادي.

ثانيا، مجلة البحث لحرز رحمن وديوي سندرسونو ونور أطنان (٢٠١٥)، قسم دراسة علوم الاتصالات كلية الاتصالات والتجاريات، جامعة تيلكوم بعنوان البحث: "تمثيل التسامح الديني في الفيلم نور الشرق (تحليل السيميائية لبيرس)". وجدت هذه الدراسة المشاهد والحوار، كل منهما يمثل التسامح الديني. ثم تحليلهما أساسا على ثلاثة عناصر المعنى لبيرس التي تتضمن

العلامة والموضوع والمفسر. هذا البحث يستخدم البحث النوعي بالطريقة التي كانت بياناتها البحثية في شكل البيانات المستمدة من النهج التفسيري (الذاتية).

ثالثا، مجلة البحث لشفرونا وعبد الرحمن وإسماعيل (٢٠١٣)، قسم دراسة اللغة الاندونيسية وآدابها كلية اللغة وآدابها، الجامعة بادانج الحكومية، بعنوان البحث: "المشاكل الاجتماعية في الرواية القمر غرق في وجهك لتيرى لي: دراسة علم النفس الأدبي". هذه الدراسة تكشف عن بعض المشاكل الاجتماعية الواردة في تلك الرواية باستخدام نهج علم النفس الأدبي. مع مفهوم أنواع المشاكل الاجتماعية من (Soekanto، 2014)، هذه الدراسة تصنيف أنواع المشاكل الاجتماعية في تلك الرواية. كان التشابه بينه وبين البحث الذي قام به الباحث، وهو في النظرية أي نظرية المشاكل الاجتماعية في الرواية. ولكن الفرق بينهما أن هذا البحث يستخدم نهج علم النفس الأدبي في تحليل المشاكل الاجتماعية، وأما الباحث يستخدم نهج السيميائية ليرس بمفهوم الثلاثية.

رابعا، الأطروحة لعين خيران (٢٠١٢)، قسم العرب، كلية الآداب، جامعة إندونيسيا، مع العنوان: "لمحة عامة عن المشاكل الاجتماعية في الرواية "إمارات يعقوبيان لعلاء الأسواني". هذا البحث وصف المشاكل الاجتماعية الواردة في الرواية للأسواني باستخدام مراجعة علم الاجتماع الأدبي. ووجدت هذه الدراسة بعض المشاكل الاجتماعية التي تعتبر محرمات في تلك الرواية، وهي مشكلة التمييز والشذوذ والراديكالي للحركة الإسلامية والفساد. موضوع المشاكل الاجتماعية المطروحة في ذلك البحث يصبح متشابها مع البحث الذي قام به الباحث، على الرغم من أن الطريقة المستخدمة مختلفة.

خامسا، الأطروحة لألفان نور رحمة (٢٠٠٩)، قسم اللغة الإندونيسية وآدابها، كلية الآداب والفنون الجميلة، الجامعة "Sebelas Maret"، مع العنوان: "رموز الصراع الاجتماعي في الرواية حب لمشهوري: نهجا سيميائيا". هذا البحث يكشف عن المعنى والأمانة. تلك الرواية حب

في استعراض السيميائية وتصف القيم من الاجتماعية. المعادلة بين هذا البحث والباحث تقع على النهج المستخدم، وهو نهج السيميائية ليرس.

وبعد مراجعة الأدبيات على بعض البحوث السابقة، وجد الباحث التشابه والاختلاف بين هذه البحوث مع البحث الذي قام به الباحث. وعامة، معادلتها هي في استخدام النهج وهو نهج السيميائية ليرس. ومع ذلك، لا يزال الفرق بينها، وهو في موضوع المشاكل الاجتماعية الذي سيتم تحليله أو في الموضوع المادي، أي أن من البحوث الأخرى بحث يستخدم الفيلم هدفاً منه وأما هذا البحث يستخدم الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني موضوعاً.

وجدت البحوث التي تتعلق بالمشاكل الاجتماعية باستخدام نهج السيميائية في الرواية. ومع ذلك، فإن الباحث يظن أن هناك لم يكن الشخص الذي يبحث عن الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني، بكشف معنى رموز المشاكل الاجتماعية باستخدام نهج السيميائية ليرس.

و. الإطار التفكري

العمل الأدبي هو الموضوع الإنساني أو الحقيقة الإنسانية أو الحقيقة الثقافية، وبالتالي فهو نتيجة من الإبداع البشري. ثم العمل الأدبي يعتبر انعكاساً للواقع الاجتماعي. الأشياء التي تحدث في حياة الإنسان مثل الحياة الاجتماعية يمثلها المؤلف في عمله. ومع ذلك، نظراً في أن الأدب ليس ريبورتاج من الواقع الاجتماعي، فالمؤلف لا يقدم الواقع الاجتماعي في الأعمال الأدبية الخائفة، بل من خلال سلسلة الكلمات التي جعلت علامة التي فيها يوجد المعنى. ذكر Mukarovsky أن العمل الأدبي هو حقيقة سيميائية. أي أن العمل الأدبي هو وحدة التي يتم بناؤها على العلاقة بين التوقيع ومعنى والتعبير مع العقل والجانب الخارجي مع الجانب الداخلي (Faruk، 2014. 77).

وكما ذكر سابقا أن العمل الأدبي هو تمثيل حياة الإنسان، فالمشكلة الإجتماعية دخلت في الموضوع في العمل الأدبي. المشكلة الاجتماعية هي عرض من أعراض غير طبيعية في وسط المجتمع. وهذا بسبب المشاكل الاجتماعية تسبب وظيفة العناصر الاجتماعية تشتغل بدين صحيح، بحيث نشأت هناك الحيبة والمعاناة. (Soekanto, 2014. 310). ذكر Soekanto أن هناك شيء لا يقل عن تسعة المشاكل الهامة ذات الصلة إلى المشاكل الاجتماعية (Soekanto, 2014. 319)، منها: (١) الفقر، حالة الشخص الذي لا يقدر على حفظ نفسه وفقا لحجم حياة فرقته، و لا على تسخير القوة والعقل والجسد في هذه المجموعة؛ (٢) الجناية (٣) عدم تنظيم عند الأسرة، وهو انقسام العائلة وحدة، لأن أحد أعضاء الأسرة فشل في الوفاء بالتزاماته وفقا لدره الاجتماعي (٤) الشباب؛ (٥) الحرب؛ (٦) الانتهاك على معايير المجتمع (٧) السكان؛ (٨) البيئة؛ (٩) البيروقراطية.

إذا ذكر أن العمل الأدبي هو الوحدة المبنية على العلاقة بين العلامة والمعنى، ففي عملية التوصل إلى المعنى تحتاج إلى العلم. وكانت السيميائية تحضر علما الذي يدرس العلامة. السيميائية مشتقة من علكمة "seme"، من اللغة اليونانية، التي تعني مفسر العلامة. والأدب الآخر يقول إن السيميائية هي مشتقة من كلمة "semeion"، بمعنى العلامة. وتعريف السيميائية، عموما، نظرية هي دراسة منهجية عن إنتاج وتفسير العلامة، كيف عملها وما هي فوائدها على حياة الإنسان (Ratna, 2004، ص. 97). السيميائية هي العلم الذي يدرس العلامة. والعلامة لديها عدة تعريفات، منها: (١) تكون عنوانا أو تعبيرا عن الشيء؛ (٢) أعراضا؛ (٣) دليلا؛ (٤) معرفا، رمزا؛ (٥) تعليمات. ووفقا لبيرغر (Taufiq, 2016، 3):
"العلامة هي شيء يقوم بنفسه في شيء آخر أو إضافة المجال المختلف إلى شيء باستخدام أي شيء يمكن استخدامه لتفسير شيء إلى شيء آخر".

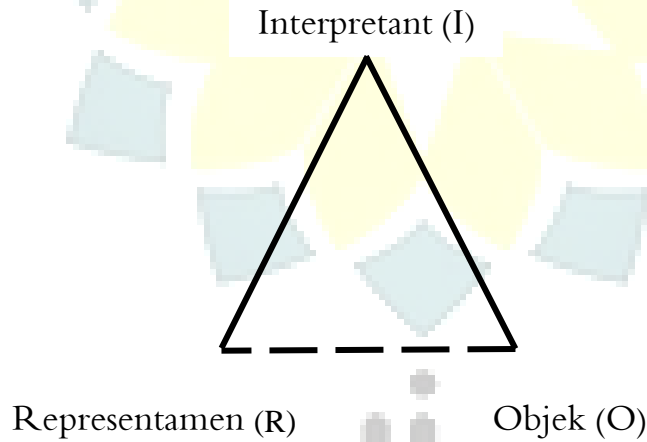
على الرغم من أن تقييم العلامة كان يقام به طوال هذا القرن، ولكن التقييم الدقيق وقام به علمية هو في بداية القرن ٢٠، والتي أي من قبل اثنين من العلماء الذين يعيشون في نفس الوقت، مع المفهوم المماثل تقريبا، ولكن لا يعرف بعضهما البعض. وهما فرديناند دي ساسور (١٨٥٧-١٩١٣) (وتشارلز ساندرز بيرس) (١٩١٤-١٨٣٣). طرح سوسير اسم "semiology" لدراسة العلامة. وخصائصه هي أنه يرى أن اللغة هي نظام العلامة. والعلامة اللغوية مستلزمة أن تكون تحت نظرية العلامة عامة التي يسميها "semiology". والفرق مع بيرس الذي اقترح اسم السيميائية مرادفا لكلمة المنطق. ووفقا له، المنطق يجب أن يدرس كيف الناس ينطق. وهذا المنطق، وفقا لفرضيته الأساسية، قيم به من العلامة. والعلامات تسمح لنا أن نفكر، وتتواصل مع الآخرين، ونعطي المعنى إلى ما هو مبين من الطبيعة حوله. ولذلك، أساسا، أن "semiology" والسيميائية كل منهما مساوية. والفرق بينهما هو أن "semiology" يميل إلى علم النفس، وأما السيميائية تميل إلى الفلسفة. ولكن كل منهما يكمل الآخر (Taufiq، 2016. 9).

نظرية السيميائية لبيرس تقوم على الفلسفة والمنطق، وبخاصة تتعلق بالفلسفة البراغماتية. البراغماتية هي وسيلة لوصف الموضوع أساسا على تأثيرها على العقل أو التجربة (Nurrahman، 2017. 87).

والافتراض الأساسي للنظرية السيميائية لبيرس هو أن العلامة هي شيء يدل على شيء آخر لشخص. والعلامة لديها ثلاثة المجالات المترابطة مع العلامة، وهي: الريبريسينتامين والموضوع والمفسر. العلامة هي جزء الذي لا يمكن فصله عن مرجع الموضوع وعن فهم الشخص عن العلامة، التي كان مظهرها في هذه الحالة تسمى بريبريسينتامين. و ما الذي كان تعيينه أو يشير إليه يسمى بالموضوع. وافتراض بيرس عن هذه العلامة، أن العلامة هي "شيء يمثل شيئا آخر" وتجعل العلامة نفسها ليست شكلا مستقلا، بل فيها دور المفسر، وفي هذه الحالة يسمى

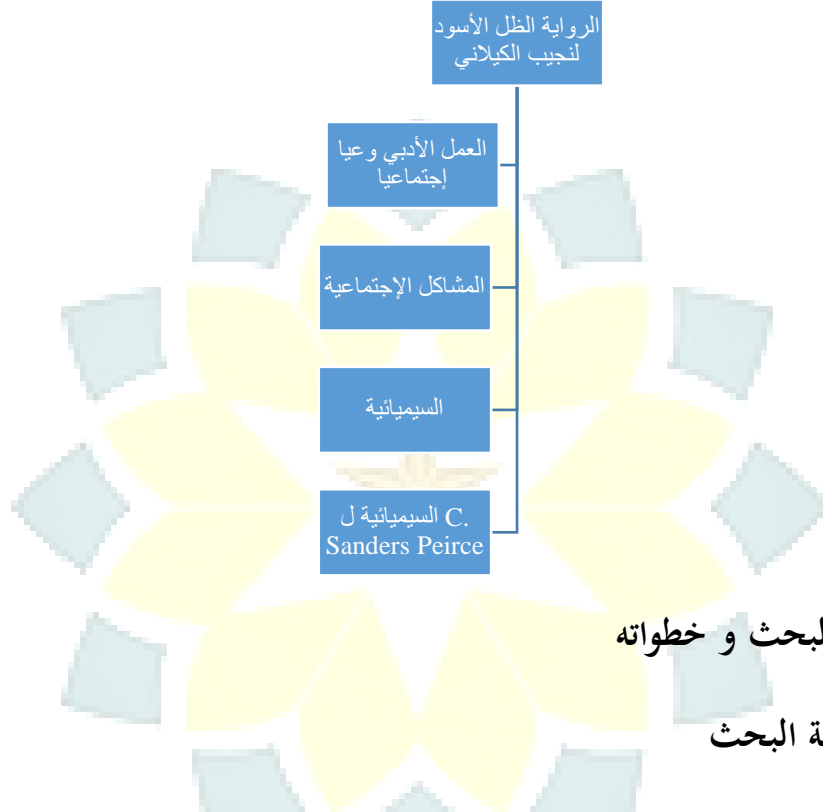
بالمفسر (Nurrahman ، 2017 .89). هذه المجالات الثلاثة إذا ترتبط مع بعضها البعض، فتصبح علاقة ثلاثية أو تسمى بالعلاقة الثلاثية من العلامة (triadic). وبين Representamen و Objek و Interpretan، ما الذي درس غالبا هو Objek. أساسا على موضوعها، Peirce يقسم العلامة إلى ثلاث، وهي الرمز والمؤشر والعلامة. الرمز هو العلاقة بين العلامة والموضوع بسبب المتشابه. والمؤشر هو العلاقة بين علامة الموضوع بسبب وجود السببية (السبب والتأثير). والآخر هو الرمز، وهو العلاقة بين العلامة والموضوع بسبب الاتفاقية أو الموافقة (Ratna، 2004، ص. 101).

الصورة ١،١ العلاقة الثلاثية



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الإطار التفكري السابق إختصارا ينظر في الرسم البياني الإطاري على النحو التالي:



ز. طريقة البحث و خطواته

1. طريقة البحث

البحث عموما هي الطرق والاستراتيجي لفهم الواقع، وخطوات منهجية لحل سلسلة السبب والأثر التالي. طريقة البحث تهدف إلى تبسيط المشكلة حتى يسهل حلها وفهمها (Ratna، 2004، ص. 34). الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة البحث الوصفية التحليلية. وهي طريقة تستخدم بوصف الحقائق ثم يليها التحليل. هذه الطريقة هي الطريقة التي تكشف عن المشكلة منهجية، فتحصل فهما واضحا (Ratna، 2004، ص. 53).

ذكر Peirce ثلاثة مجالات متعلقة ، وهي: Representamen، أي شيء محسوس، وObjek، أي ما يشير إلى شئ آخر (المرجع)، و Interpretan أي الذي قام بالتفسير. وكل منها إذا كان يرتبط مع بعضه البعض، فيصبح علاقة ثلاثية أو يسمى

بالعلاقة الثلاثية من العلامة. ومن بين Interpretan و Objek و Representamen ، ما الذي يدرس أكثر هو Objek. وأساسا على موضوعها، بيرس ينقسم العلامة إلى ثلاث، وهي الرمز والمؤشر والعلامة. الرمز هو العلاقة بين العلامة والموضوع بسبب المتشابه. والمؤشر هو العلاقة بين علامة الموضوع بسبب وجود السببية (السبب والتأثير). والآخر هو الرمز، وهو العلاقة بين العلامة والموضوع بسبب الاتفاقية أو الموافقة (Ratna ، 2004 ، ص. 101).

فنهج السيميائية ل Peirce عن العلاقة الثلاثية (triadic) مستخدمة في الكشف عن معنى رموز فيما يتعلق بالمشاكل الاجتماعية في هذه الرواية، استنادا إلى التفسير المحصول.

2. خطوات البحث

أ. مصدر البيانات

مصدر البيانات في هذا البحث هو الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني.

ب. أنواع البيانات البحثية

نوع البيانات المستخدمة في هذا البحث هو التعبيرات في شكل الجملة أو الفقرة في الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني المرتبطة مع مظاهر المشاكل الاجتماعية المتمثلة في سرد هذه الرواية.

ج. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة دراسة الأدب. وهي التي تستخدم مصادرًا مكتوبة أو مواد القراءة لتحصيل البيانات (Bisri, 1998، ص. 60-61). وأما الخطوات المتخذة في هذه الطريقة على النحو التالي:

أ) قراءة محتويات نصوص الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني وتكرارًا مع الالتفات إلى كل كلمة أو جملة أو فقرة؛

ب) وضع علامات على عبارات المشتبه بهم كرموز للمشاكل الاجتماعية التي سيتم تفسيرها ؛

ت) كتابة البيانات التي تضع العلامة فيها في ورقة البيانات لتسهيل التحليل.

د. طريقة تحليل البيانات

وبعد جمع البيانات، ثم التحليل. استخدم الباحث تقنية أخذ البيانات، وهي طريقة أخذ عينة تمثيلية (تمثل) من السكان في تحليل البيانات. أساسًا، أراد الباحث للكشف عن العلامة التي تعبر معنى المشاكل الاجتماعية في الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني بتفسيرها شرحًا. ولتحقيق هذه الأهداف، هناك خطوات التي أخذها الباحث لتحليل البيانات، وهي:

أ. وصف البيانات، أي وصف جميع البيانات التي تم جمعها في شكل الجمل أو الفقرات التي تشير إلى المشاكل الاجتماعية في هذه الرواية، ثم تم تحديدها؛

ب. تصنيف البيانات، أي تجميع البيانات قبل أن يتم وصفها وفقًا لنوع المشكلة؛

ج. تحليل البيانات، وهو يحلل البيانات التي تم تصنيفها، باستخدام مفهوم Triadic ل Peirce، وهي بتحديد Representamen و Objek و Interpretan؛

د. تفسير البيانات، أي خطوة إلى تفسير أو فك المعنى بأساس التفسير، ذات الصلة مع المشاكل الاجتماعية في هذه الرواية.

هـ. صياغة الاستنتاج

الخطوة الأخيرة من هذا البحث هي تحديد الإستنتاج أو الملخص على البيانات التي تم تحليلها. الاستنتاج هو نتيجة نهائية من البحث عن هذه علرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني وهو جواب من صياغة وتحديد مشكلة البحث، أي لكشف معنى رموز أساسا على التفسير ذات الصلة مع المشاكل الاجتماعية الواردة في هذه الرواية باستخدام منظور السيميائيات ل Peirce.

ح. نظاميات الكتابة

من أجل الحصول على نتائج البحث المتوقعة، فيقسم هذا البحث إلى خمسة فصول على النحو التالي:

الفصل الأول المقدمة، يحتوي على خلفية المشكلة وصياغة وتحديد المشكلة وأهداف البحث وفوائد البحث ومراجعة الأدبيات والإطار التفكري وطريقة وخطوات البحث ومنهجية الكتابة.

الفصل الثاني، يحتوي على أساس النظرية التي تحتوي على البحث عن نظرية المشاكل الاجتماعية والسيمائية عموما ونظرية السيمائية ل Peirce، وهي بتحديد Interpretan و Objek و Representamen والسيمائية والعمل الأدبي.

الفصل الثالث، يحتوي على سيرة ذاتية لنجيب الكيلاني وأعماله الأدبية ولمحة عامة عن الرواية الظل الأسود.

الفصل الرابع، يحتوي على التحليل والبحث عن رموز المشاكل الاجتماعية في الرواية الظل الأسود لنجيب الكيلاني مع منظور السيمائية ل Peirce.

1. الفصل الخامس، وهو الفصل الأخير من سلسلة الأنشطة البحثية يحتوي على الاستنتاجات والاقتراحات.

